

16 11
— 17 11 2018
UNWANTED
DOROTHÉE
MUNYANEZA



Théâtre National de Bretagne
Direction Arthur Nauzyciel
1 rue Saint-Hélier
35000 Rennes
T-N-B.fr

UNWANTED DOROTHÉE MUNYANEZA

Témoignage poignant, *Unwanted* aborde les violences faites aux femmes, le viol comme arme de guerre. Dorothee Munyaneza avait 12 ans quand, après avoir miraculeusement survécu au génocide, elle quitte le Rwanda. C'est une blessure qu'elle évoquait dans sa première pièce, *Samedi Détente*, en redonnant corps et voix à la force vitale de sa génération. Cette fois-ci, Dorothee Munyaneza est allée à la rencontre de ces femmes meurtries et leur a posé la question : « Vous êtes-vous acceptée ? » La chorégraphe à l'énergie brute et à la voix cristalline, longtemps interprète chez François Verret, est accompagnée dans cette seconde création, qui décloisonne les genres, par le musicien Kamal Hamadache, la musicienne Holland Andrews et le plasticien britannique Bruce Clarke.

Unwanted is a harrowing testimony to violence against women in times of war and examines, in particular, the weaponization of rape. The dancer and choreographer Dorothee Munyaneza was 12 years old when she escaped genocide and fled her native Rwanda. She portrayed the ravages of the time in her first creation, Samedi Détente. For Unwanted, she sought out the wounded victims of war-time rape and asked one question: "Have you managed to accept yourself?" For this new creation, she is accompanied by the musical Kamal Hamadache, the musician Holland Andrews and the plastic artist Bruce Clarke.

« Je veux parler d'elles, qui ont vécu le viol comme arme de destruction massive, de ces femmes qui ont été violées et violentées quotidiennement par des hommes et quelques femmes assoiffés de sexe et de pouvoir dans le but de les dominer, les expulser, les écarter de la vie, les torturer, les terroriser, les tuer, les exterminer, les envahir à jamais en les contaminant par le virus du SIDA. Beaucoup de ces femmes, encore aujourd'hui, vivent dans des zones de conflit où cette arme est constamment braquée sur elles, et où les exécuteurs continuent de vivre impunis. D'autres vivent avec les séquelles de cette guerre qui persistent malgré les années passées. Leurs corps étaient tels des champs de bataille.

Je veux parler d'eux, enfants de bourreaux et de victimes. Des enfants souvent visés pour le crime de leurs pères. Des enfants visés car leurs mères ont décidé de les laisser vivre. Des enfants qui se battent pour continuer à vivre.

Je les ai rencontrés. Toujours la même question : vous êtes-vous acceptés ? Beaucoup préfèrent le silence — que dire, à qui, pourquoi diable se soucier d'elles ? Pourquoi diable se soucier d'eux ? Certaines, dans la confiance, partagent leur intimité bafouée ; sans amour propre, comment aimer autrui, même s'il s'agit de la chair de sa chair ? Certains m'ont confié leurs douleurs, l'absence du père, l'enfance pleine de violence et de haine, et parfois de l'amour, de la danse et de la musique. [...] Je veux partager leurs témoignages, je veux chanter leurs peines et leurs espoirs, je veux danser leurs vies, leurs cicatrices, leurs traces, car elles en laissent derrière elles. »

— Dorothee Munyaneza

Avec HOLLAND ANDREWS
KAMAL HAMADACHE
DOROTHÉE MUNYANEZA

Hors les murs
L'Aire Libre, Saint-Jacques-de-la-Lande
Durée 1h15
Déconseillé aux moins de 16 ans

DOROTHÉE MUNYANEZA

Chanteuse, auteure et chorégraphe, **Dorothée Munyaneza est originaire du Rwanda**. Elle quitte Kigali en 1994 à 12 ans pour s'installer avec sa famille en Angleterre. Elle étudie la musique à la Jonas Foundation de Londres et les sciences sociales à Canterbury avant de s'établir en France. Avec la musique, le chant, la danse, le texte, elle part du réel pour saisir la mémoire et le corps, individuels et collectifs. En 2004, elle compose et interprète la bande originale du film *Hotel Rwanda* de Terry George et participe en 2005 à l'album *Anatomic* du groupe Afro Celt Sound System. En 2010, elle sort son 1^{er} album solo et collabore en 2012 à l'album *Earth Songs* du compositeur James Brett. Elle fait dialoguer la musique avec les autres modes d'expression : entrelaçant afro-folk, danse et textes du chanteur militant américain Woody Guthrie avec le guitariste Seb Martel ; ou croisant danse, poésie et musique expérimentale avec le musicien Jean-François Pavvros, le chorégraphe Ko Murobushi et le compositeur Alain Mahé. Avec ce complice, elle expérimente des performances in situ et élabore ses créations chorégraphiques. En 2006, elle est l'interprète de François Verret dans *Sans Retour, Ice, Cabaret* et *Do you remember, no I don't*. Depuis, elle œuvre sur la scène chorégraphique internationale auprès de Nan Goldin, Mark Tompkins, Robyn Orlin, Rachid Ouramdane, Maud Le Pladec et Alain Buffard. En 2013, elle crée sa compagnie Kadidi et crée *Samedi Détente* en 2014. Elle s'est imposée dans le paysage culturel français comme une artiste singulière déjouant les genres et prenant la parole « pour faire entendre les silences et voir les cicatrices de l'Histoire ». Dorothée Munyaneza est artiste associée au Théâtre de la Ville Paris et en résidence à L'apostrophe - Scène nationale Cergy-Pontoise & Val d'Oise.

Conception et chorégraphie
DOROTHÉE MUNYANEZA
Artiste plasticien **BRUCE CLARKE**
Musique **HOLLAND ANDREWS, ALAIN MAHÉ, DOROTHÉE MUNYANEZA**
Scénographie **VINCENT GADRAS**
Lumière **CHRISTIAN DUBET**
Costumes **STÉPHANIE COUDERT**
Regard extérieur **FAUSTIN LINYEKULA**
Slam **NTARE**
Régie générale **MARION PIRY**
Régie lumière **MARINE LE VEY**
Régie son **RÉMI BILLARDON**
Direction de production, diffusion **EMMANUEL MAGIS** assisté de **RACHEL ALLARY, ANAHI**
Construction du décor
ATELIERS DE LA MAISON DE LA CULTURE DE BOURGES, SCÈNE NATIONALE
Remerciements à Godeliève Mukasarasi et aux femmes et jeunes de l'Association SEVOTA (Rwanda), et à Pauline Georget, Emmaüs Alternatives.

POUR LES PROFESSIONNELS FOCUS PERFORMING-ARTS-DE LA SCÈNE

Représentation surtitrée en anglais
SAM 17 11 16h
dans le cadre du Focus en association avec

INSTITUT
FRANÇAIS



SPECTACLE
VIVANT EN
BRETAGNE
UN
CONTRAT D'INTERCULTURE
COOPERATION CULTURELLE

DÉCOUVREZ
FESTIVAL TNB À L'AIRE LIBRE
Je n'ai pas encore commencé à vivre
de **Tatiana Frolova/Théâtre KnAM**
22 — 24 11

Une mosaïque de témoignages très personnels qui s'entrecroisent et résonnent puissamment avec l'Histoire, celle de l'URSS devenue Russie.



Production : Compagnie Kadidi, Anahi.

Coproduction : Festival d'Avignon ; MCB° Scène nationale de Bourges ; Théâtre de Nîmes, Scène conventionnée pour la danse contemporaine ; Le Liberté, Scène nationale de Toulon ; Pôle Arts de la scène Friche la Belle de Mai ; La Chartreuse – Centre national des écritures du spectacle ; Escales danse en Val d'Oise, Musée de la danse – Centre chorégraphique de Rennes et de Bretagne ; Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines, Scène nationale ; PÔLE-SUD – Centre de développement chorégraphique de Strasbourg ; Festival d'Automne à Paris ; BIT Teatergarasjen-Bergen, Théâtre Forum Meyrin ; Théâtre Garonne, Scène européenne ; L'échangeur – CDCN Hauts-de-France, Tanz im August/HAU Hebbel am Ufer ; Théâtre au Fil de l'eau ; Le Bois de l'Aune.

Avec le soutien de la Drac Provence-Alpes-Côte d'Azur, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Arcadi Île-de-France, Fonds de dotation du Quartz à Brest, Creative Exchange Lab - Portland Institute for Contemporary Art, The Africa Contemporary Arts Consortium (États-Unis), Baryshnikov Arts Center (New York), Comité international de La Croix-Rouge, Institut français, SACD musique de scène et Fonds SACD théâtre, de l'ADAMI et de la SPEDIDAM.

RESTEZ CONNECTÉ SUR LE NET

Retrouvez toute la programmation et les lieux du festival sur **T-N-B.fr**



#FestivalTNB



LES PARTENAIRES

Le Festival TNB est organisé par
Le Théâtre National de Bretagne, Centre Européen de Production Théâtrale et Chorégraphique, Centre Dramatique National, Rennes.

en collaboration avec
L'Association Trans Musicales ; Les Ateliers de Rennes – biennale d'art contemporain ; Le Musée de la danse – Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne ; Le Grand Logis, Bruz ; La Paillette MJC ; Le Théâtre L'Aire Libre – CPPC, Saint-Jacques-de-la-Lande ; Le Triangle, Cité de la danse ; L'Opéra de Rennes ; Les Tombées de la Nuit ; L'Université Rennes 2, service culturel

en partenariat avec
L'Institut français ; L'Onda ; Spectacle vivant en Bretagne EPCC

et



inrockuptibles

Le Monde **ouest france** **C 3ab**

un événement **Telerama**

TRANSFUCE

Le TNB est subventionné par



France Culture

rennes
VIVRE EN INTELLIGENCE



Ille & Vilaine
LE DÉPARTEMENT

METROPOLE
rennes
vivre en intelligence

et le soutien de
La Caisse des Dépôts ; Calligraphy Print ; STAR ; Rodrigue, la référence en billetterie